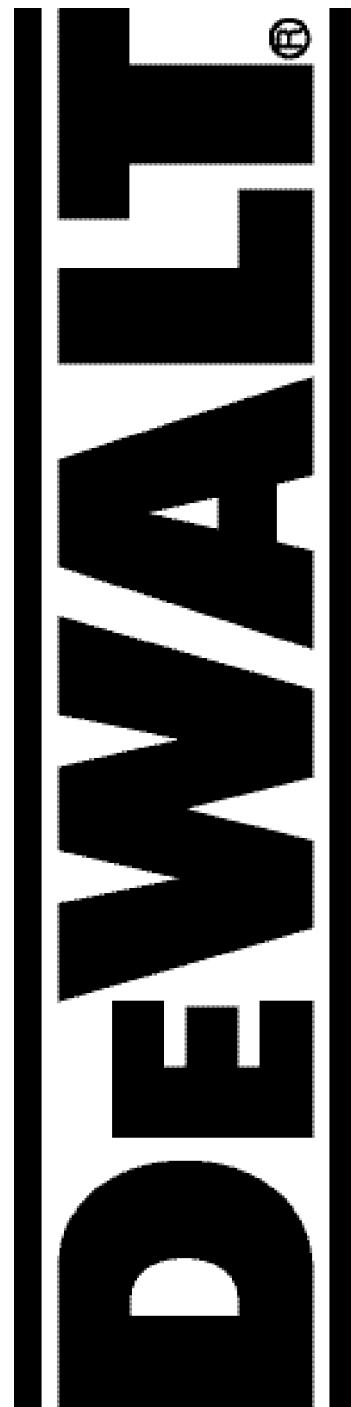


INSTRUCTIVO DE OPERACION, CENTROS DE SERVICIO Y  
POLIZA DE GARANTIA. ADVERTENCIA: LEASE ESTE  
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

## INSTRUCTION MANUAL GUIDE D'UTILISATION MANUAL DE INSTRUCCIONES



DW828 Heavy Duty Cut-Off Tool  
DW828 Tronçonneuse à usage intensif  
DW828 Herramienta de corte para trabajo pesado

(FEB04 CD1)

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286  
Form No. 622422-00 DW828 Copyright © 2004

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DeWALT TOOL,  
CALL US TOLL FREE AT: 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)

### General Safety Rules

**WARNING!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### WORK AREA

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### ELECTRICAL SAFETY

- Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user. Applicable only to Class I (grounded) tools.
- Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. Applicable only to Class II (double insulated) tools.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W." These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

#### Recommended Minimum Wire Size for Extension Cords

##### Total Length of Cord

25 ft.	50 ft.	75 ft.	100 ft.	125 ft.	150 ft.	175 ft.
7.6 m	15.2 m	22.9 m	30.5 m	38.1 m	45.7 m	53.3 m

##### Wire Size AWG

18	18	16	16	14	14	12
----	----	----	----	----	----	----

#### PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.
- Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.

- Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

#### TOOL USE AND CARE

- Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

#### SERVICE

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

#### Additional Specific Safety Instructions for Cut-Off Tools

- Always use proper guard with grinding wheel. A guard protects operator from broken wheel fragments and wheel contact.
- Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must be above listed minimum wheel speed as shown on tool nameplate.
- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Do not use Type 11 (flaring cup) wheels on this tool. Using inappropriate accessories can result in injury.
- Use only 6" x 1/8" or less thick cutting wheels on this tool. Using other accessories is not recommended and may cause injury and tool damage.
- Always use Type 1 guard with cutting wheel. A guard protects operator from broken wheel fragments and wheel contact. Type 1 guards cover both sides of the wheel and offer maximum protection for cutting operation.
- ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN USING THIS TOOL.**
- Use of accessories not specified in this manual is not recommended and may be hazardous. Use of power boosters that would cause the tool to be driven at speeds greater than its rated speed constitutes misuse.
- Do not use circular saw blades or any other toothed blades with this tool. Serious injury may result.
- Before using, inspect recommended accessory for cracks or flaws. If such a crack or flaw is evident, discard the accessory. The accessory should also be inspected whenever you think the tool may have been dropped. Flaws may cause wheel breakage. Do not set unit down on wheel.
- When starting the tool with a new or replacement wheel installed, or if you are unsure of the condition of the wheel, hold the tool in a well protected area and let it run for one minute. If the wheel has an undetected crack or flaw, it should burst in less than one minute. Never start the tool with a person in line with the wheel. This includes the operator.
- Avoid bouncing the wheel or giving it rough treatment. If this occurs, stop the tool and inspect the wheel for cracks or flaws.
- Direct sparks away from operator, bystanders or flammable materials. Sparks may be produced while cutting. Sparks may cause burns or start fires.
- Always use side handle. Tighten the handle securely. The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times.
- Never cut into area that may contain electrical wiring or piping. Serious injury may result.
- Clean out your tool often, especially after heavy use. Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
- Do not operate this tool for long periods of time. Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.
- The label on your tool may include the following symbols:

V .....	Volts	A .....	amperes
Hz .....	hertz	W .....	watts
min .....	minutes	~ .....	alternating current
.....	dcet current	no .....	no load speed
□ .....	Class II	▲ .....	safety alert symbol
.....	Construction	○ .....	earthing terminal
.../min .....	revolutions per minute	sfpn .....	surface feet per minute

#### Causes and Operator Prevention of Kickback

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned cutting wheel, causing an uncontrolled cut-off tool to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- When the wheel is pinched or bound tightly by the workpiece, the wheel stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:
  - Maintain a firm grip with both hands on the unit and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
  - When wheel is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the unit motionless in the material until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the unit from the work or pull the unit backward while the wheel is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of wheel binding.
  - When restarting a cut-off tool in the workpiece, check that the wheel is not engaged into the material. If wheel is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the tool is restarted.
  - Support large panels to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Support must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

**WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

FIG. 1

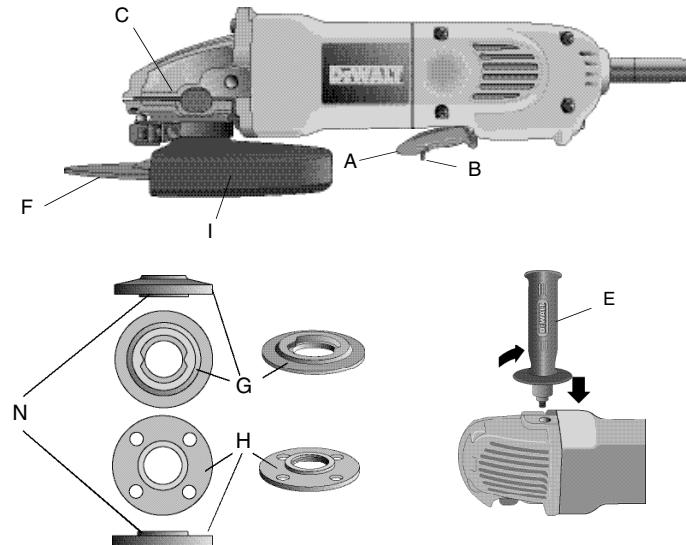
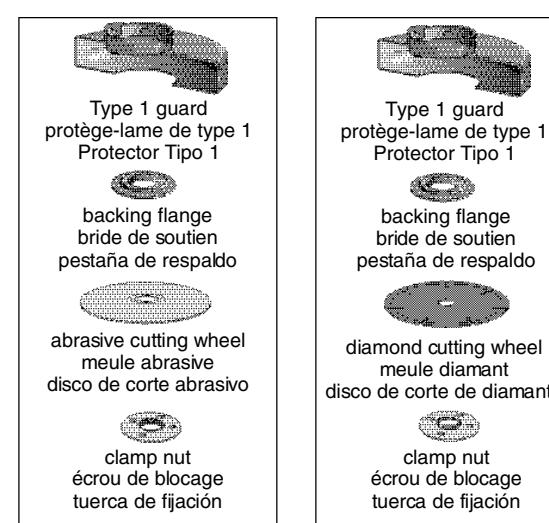


FIG. 2

**4-1/2" Cutting Wheels**  
**Meules à tronçonner de 114 mm (4-1/2 po.)**  
**Disco de corte de 114 mm (4-1/2 pulg.)**



**6" Cutting Wheels**  
**Meules à tronçonner de 152 mm (6 po.)**  
**Disco de corte de 152 mm (6 pulg.)**

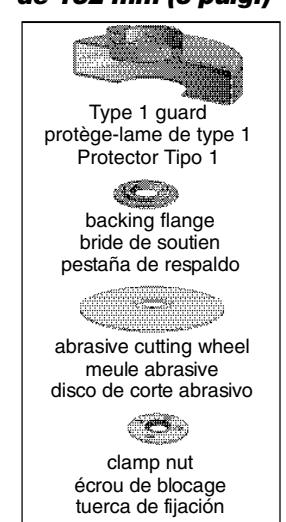


FIG. 3

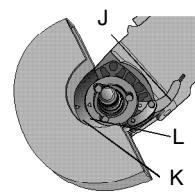


FIG. 4

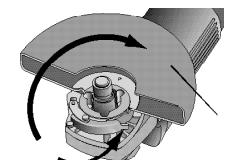


FIG. 5

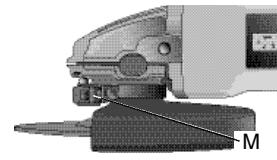


FIG. 6

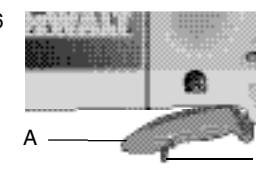
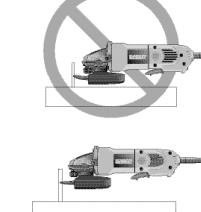


FIG. 7



Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠ **WARNING:** Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠ **CAUTION:** Use extra care when working into a corner because a sudden, sharp movement of the cut-off tool may be experienced when the wheel or other accessory contacts a secondary surface or a surface edge.

⚠ **CAUTION:** Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

## COMPONENTS (Fig. 1)

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| A. Paddle Switch       | F. 6" Cutting Wheel           |
| B. Lock-Off Lever      | G. Anti-Lockup Backing Flange |
| C. Spindle Lock Button | H. Threaded Clamp Nut         |
| D. Spindle (not shown) | I. Guard                      |
| E. Side Handle         |                               |

## ASSEMBLY

### Attaching Side Handle (Fig. 1)

The side handle (E) can be fitted to either side of the gear case in the threaded holes, as shown. Before using the tool, check that the handle is tightened securely.

## OPERATION

### Guards and Flanges

It is important to choose the correct guards and flanges to use with the cut-off tool accessories. See Figure 2 for the correct accessories.

⚠ **CAUTION:** Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over rated accessory speed may fly apart and cause injury. Every unthreaded accessory must have a 7/8" arbor hole. If it does not, it may have been designed for a circular saw. Use only the accessories shown in Figure 2. Accessory ratings must be above listed minimum wheel speed as shown on tool nameplate.

### Mounting and Using Cutting Wheels (Type 1)

Cutting wheels include diamond wheels and abrasive discs. Abrasive cutting wheels for metal and concrete use are available. Diamond cutting wheels for concrete cutting can also be used.

⚠ **WARNING:** A 4-1/2" closed, 2-sided cutting wheel guard is not included with this tool but is required when using 4-1/2" cutting wheels. Failure to use proper flange and guard can result in injury resulting from wheel breakage and wheel contact. See Figure 2 for more information.

### MOUNTING GUARD (FIG. 3, 4)

⚠ **CAUTION:** Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

1. Open the guard latch (J), and align the arrow (K) on the guard with the arrow (L) on the hub. This will align the lugs with slots on the gear case cover. Position the guard facing backward.
2. Push the guard down until the guard lug engages and rotates freely in the groove on the gear case hub.
3. Rotate guard (I) into desired working position. The guard body should be positioned between the spindle and the operator to provide maximum operator protection.
4. Close the guard latch to secure the guard on the gear case cover. You should be unable to rotate the guard by hand when the latch is in closed position. Do not operate grinder with a loose guard or clamp lever in open position.
5. To remove the guard, open the guard latch, rotate the guard so that the arrows are aligned and pull up on the guard.

**NOTE:** The guard is pre-adjusted to the diameter of the gear case hub at the factory. If, after a period of time, the guard becomes loose, tighten the adjusting screw (M) with the clamp lever in the closed position (Fig. 5).

⚠ **CAUTION:** Do not tighten adjusting screw with clamp lever in open position. Undetectable damage to guard or mounting hub may result.

### MOUNTING CUTTING WHEELS

⚠ **CAUTION:** Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

⚠ **CAUTION:** Matching diameter threaded backing flange and clamp nut (included with tool) must be used.

1. Place the anti-lockup backing flange on spindle with the pilot (N) facing up. Be sure the backing flange recess is seated onto the flats of the spindle before placing wheel. The pilot (N) on the backing flange will be against the wheel when the wheel is installed.
2. Place the wheel on the backing flange, centering the wheel on the pilot.
3. Install the threaded clamp nut with the pilot facing away from the wheel.
4. Depress the spindle lock button and tighten clamp nut with a wrench.
5. To remove the wheel, grasp the wheel and turn while depressing the spindle lock button.

⚠ **WARNING:** When wheel is tightened, always make sure the clamp nut has rotated at least 1-1/2 turns to ensure proper thread engagement. Failure to do so could result in wheel dismount and may result in injury.

## SWITCH

### ⚠ CAUTION: Hold the side handle and body of the tool firmly to maintain control of the tool at start up and during use and until the wheel stops rotating. Make sure the wheel has come to a complete stop before laying the tool down.

- PADDLE SWITCH (FIG. 6)**  
To turn the tool on, push the lock-off lever (B) toward the back of the tool, then depress the paddle switch (A). The tool will run while the switch is depressed. Turn the tool off by releasing the paddle switch.  
**⚠ WARNING:** Do not disable the lock-off lever. If the lock-off lever is disabled, the tool may start unexpectedly when it is laid down.  
**⚠ CAUTION:** Allow the tool to reach full speed before touching tool to the work surface. Lift the tool from the work surface before turning the tool off.

### SPINDLE LOCK

The spindle lock pin is provided to prevent the spindle from rotating when installing or removing wheels. Operate the spindle lock pin only when the tool is turned off, unplugged from the power supply, and has come to a complete stop. Do not engage the spindle lock while the tool is operating because damage to the tool will result. To engage the lock, depress the spindle lock button and rotate the spindle until you are unable to rotate the spindle further.

### USING CUTTING WHEELS (FIG. 7)

⚠ **WARNING:** Do not use cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.

1. Allow tool to reach full speed before touching tool to work surface.
2. Apply minimum pressure to work surface, allowing tool to operate at high speed. Cutting rate is greatest when the tool operates at high speed.
3. Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage.
4. Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before setting it down.

## MAINTENANCE

### Cleaning

⚠ **WARNING:** Blow dust and grit out of the motor housing regularly using clean, dry compressed air. Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electrical shock hazard if not frequently cleaned out. **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES.**

⚠ **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. Use a clean, dry cloth only.

### Lubrication

DeWALT tools are properly lubricated at the factory and are ready for use.

### Motor Brushes

When brushes become worn, the tool will automatically stop and prevent damage to the motor. Brush replacement should be performed by a DeWALT authorized service center or other qualified service personnel.

### Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

### ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory for your tool, contact: DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286.

⚠ **WARNING:** The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

### Three Year Limited Warranty

DeWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. For warranty repair information, call 1-800-4-DeWALT. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DeWALT tools are covered by our:

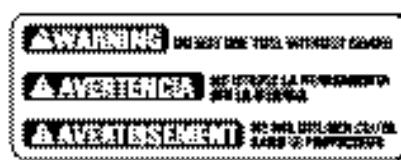
### 1 YEAR FREE SERVICE

DeWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

### 90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWALT for a free replacement.



## Français

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU VOUS VOULEZ NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES CONCERNANT CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSEZ SANS FRAIS LE : 1 800 433-9258. (1-800-4-DEWALT).

### Règles de sécurité - Généralités

**AVERTISSEMENT :** Lire, comprendre et suivre toutes les directives précisées ci-dessous, y compris les consignes de sécurité, afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.

### CONSERVER CES DIRECTIVES

#### AIRE DE TRAVAIL

- L'aire de travail doit être propre et bien éclairée.** Les établissements encombrés et les endroits sombres peuvent entraîner des accidents.
- Ne pas faire fonctionner des outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz et de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenir les enfants, les visiteurs ou toute autre personne à l'écart lorsqu'on utilise un outil électrique;** les distractions peuvent faire perdre la maîtrise de ce dernier.

#### MESURES DE SÉCURITÉ - ÉLECTRICITÉ

- Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise correctement installée et mise à la terre tel que l'indiquent les codes et règlements en vigueur. Ne jamais retirer la broche de mise à la terre ou modifier la prise en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation.** Consulter un électricien qualifié s'il y a un doute en ce qui concerne la mise à la terre de la prise. En cas de défaillance électrique ou de bris de l'outil, la mise à la terre procure un chemin de faible résistance au courant afin de réduire les risques de choc électrique. **Cette protection ne s'applique qu'aux outils de classe I (mis à la terre).**
- Les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (c'est-à-dire que l'une des lames est plus large que l'autre), laquelle ne peut être raccordée qu'à une prise polarisée et ce, dans un seul sens; on doit l'inverser si on est incapable de l'enfoncer complètement. Si la fiche ne s'adapte toujours pas, on doit faire appel à un électricien qualifié pour qu'il installe la prise appropriée. On ne doit jamais modifier la fiche.** La double isolation élimine le besoin d'installer un cordon d'alimentation trifilaire et un système d'alimentation électrique pourvus d'une mise à la terre; **seuls les outils de classe II (à double isolation) sont munis d'une telle protection.**
- Éviter tout contact entre le corps et les éléments mis à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs,** afin de réduire les risques de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'outil électrique dans des endroits mouillés, ni l'exposer à la pluie;** l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'outil augmente les risques de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de manière abusive; on ne doit pas transporter l'outil en le tenant par le cordon, ou utiliser ce dernier pour le débrancher.** On doit tenir le cordon à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Remplacer immédiatement les cordons endommagés, car ces derniers augmentent les risques de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, on ne doit utiliser que des rallonges conçues pour cet usage, comme celles de type « W-A » ou « W »,** afin de réduire les risques de choc électrique. S'assurer que la rallonge est en mesure de porter le courant nécessaire à l'outil. Une rallonge de calibre inférieur entraînera une chute de tension se traduisant par une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous illustre les calibres que l'on doit utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut porter de courant.

#### Calibre de fil minimum recommandé pour les rallonges

##### Longueur totale de la rallonge

25 pi 7,6 m	50 pi 15,2 m	75 pi 22,9 m	100 pi 30,5 m	125 pi 38,1 m	150 pi 45,7 m	175 pi 53,3 m
18	18	16	16	14	14	12

##### Calibre AWG

25 pi 7,6 m	50 pi 15,2 m	75 pi 22,9 m	100 pi 30,5 m	125 pi 38,1 m	150 pi 45,7 m	175 pi 53,3 m
18	18	16	16	14	14	12

#### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant en tout temps et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil lorsqu'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments,** car un moment d'inattention pourrait entraîner des blessures graves.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux.** Couvrir ou attacher les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements, les bijoux et les gants éloignés des pièces mobiles, car ceux-ci peuvent s'y coincer. Se tenir éloigné des événements puisque ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
- Éviter les démarriages accidentels; s'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Ne pas transporter l'outil en laissant le doigt sur l'interrupteur ni le brancher lorsque l'interrupteur est en position de marche, car cela pourrait causer un accident.
- Retirer les clés de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative pourrait entraîner des blessures.
- Ne pas trop étendre les bras.** Les pieds doivent rester ancrés fermement au sol afin de maintenir son équilibre en tout temps et de mieux maîtriser l'outil dans des situations imprévues.
- Utiliser le matériel de sécurité approprié; toujours porter des lunettes de protection.** Porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert.

#### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- Fixer et soutenir la pièce sur une plate-forme stable au moyen d'une bride de serrage ou de tout autre dispositif semblable.** La pièce est instable lorsqu'on la retient manuellement ou qu'on l'appuie contre le corps, ce qui pourrait faire perdre la maîtrise de l'outil.
- Ne pas forcer l'outil ni l'utiliser pour des travaux autres que ceux pour lesquels il a été conçu.** Pour obtenir de meilleurs résultats et prévenir les risques de blessure, laisser l'outil couper à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas utiliser l'outil lorsque l'interrupteur marche-arrêt ne fonctionne pas.** Tout outil qui ne peut être commandé au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher l'outil de la source d'alimentation électrique avant d'effectuer un réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'outil;** ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel.
- Lorsqu'on n'utilise pas l'outil, le ranger hors de la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.** Les outils sont dangereux entre les mains de personnes inexperimentées.

- Bien entretenir l'outil; s'assurer qu'il est toujours bien propre et aiguisé.** Les outils bien entretenus et dont les bords sont bien tranchants sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à maîtriser.
- Vérifier les pièces mobiles afin de s'assurer qu'elles sont bien alignées et qu'elles ne restent pas coincées.** Vérifier également les pièces afin de s'assurer qu'il n'y a aucun bris ni aucune autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. **Faire réparer l'outil si ce dernier est endommagé avant de s'en servir à nouveau,** car les accidents sont souvent causés par des outils mal entretenus.
- N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle concerné.** Un accessoire destiné à un outil particulier peut devenir dangereux lorsqu'il est utilisé avec un autre.

#### ENTRETIEN

- L'outil doit être entretenu par le personnel qualifié seulement;** toute maintenance effectuée par une personne non qualifiée pourrait entraîner des risques de blessure.
- Lors de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques et suivre les directives précisées à la section « Entretien » du présent guide** afin de prévenir les risques de choc électrique ou de blessure.

### Règles de sécurité particulières additionnelles pour tronçonneuses

- Utiliser toujours le dispositif de protection qui convient à la meule** afin de protéger l'opérateur des fragments pouvant être projetés par une meule brisée ou d'empêcher tout contact avec la meule.
- La vitesse des accessoires doit correspondre à la vitesse minimale recommandée indiquée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil,** car les meules et les accessoires qui sont réglés à une vitesse trop élevée peuvent se briser et occasionner des blessures lorsque des fragments de métal sont projetés. S'assurer que l'intensité nominale des accessoires utilisés est supérieure à la vitesse minimum des meules indiquée sur la plaque signalétique.
- Tenir l'outil par les surfaces isolées prévues à cette fin lorsqu'il risque d'entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon,** car de tels contacts peuvent mettre les pièces métalliques de l'outil sous tension, engendrant des risques de choc électrique.
- Ne pas utiliser de meules boisseau coniques (type 11) avec cet outil.** L'utilisation d'accèssoires inadéquats pose des risques de blessure.
- N'utiliser que des meules à tronçonner d'une épaisseur maximum de 152 mm (6 po.) sur 3mm (1/8 po.) avec cet outil.** Le fait d'utiliser d'autres accessoires n'est pas recommandé et pose des risques de blessure ou d'endommager l'outil.
- Toujours utiliser des protège-lames de type 1 avec les meules à tronçonner.** Le protège-lame protège l'utilisateur contre toute projection de fragments et tout contact avec la meule. Les protège-lames de type 1 couvrent les deux faces de la meule offrant ainsi une protection maximum lors de leur utilisation.
- TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION LORSQU'ON UTILISE CET OUTIL.**
- L'utilisation d'accessoires non spécifiés dans le présent guide n'est pas recommandée et peut présenter un danger.** L'utilisation d'un compresseur en vue de faire fonctionner l'outil à une vitesse supérieure à la vitesse nominale recommandée constitue un emploi abusif de l'outil.
- Ne jamais utiliser de lames pour scie circulaire avec cet outil, ni de lames dentées,** afin d'éviter les risques de blessure grave.
- Avant d'utiliser un accessoire recommandé, le vérifier afin de s'assurer qu'il n'y a aucun bris ni fissure.** Si on y trouve de tels défauts, mettre l'accessoire au rebut. Inspecter également l'accessoire chaque fois qu'il subit un choc, car un accessoire défectueux risque de briser la meule. Ne pas reposer l'outil sur la meule.
- Lorsqu'on démarre l'outil (après y avoir installé une meule neuve ou de rechange) ou qu'on doute de son état de fonctionnement, se tenir dans un endroit bien protégé et le faire fonctionner pendant une minute, car si l'outil est fissuré ou brisé, il devrait éclater en moins d'une minute.** Ne jamais démarrer un outil lorsque quelqu'un, y compris l'opérateur, se tient directement devant lui.
- Éviter de faire rebondir la meule durant son fonctionnement ou de l'utiliser sans ménagement.** Si la meule subit de tels traitements, arrêter l'outil et inspecter cette dernière.
- Orienter les étincelles dans le sens opposé de l'opérateur ou de toute autre personne se trouvant à proximité, ainsi que des matériaux inflammables.** Des étincelles peuvent se produire pendant la coupe, et poser ainsi des risques de brûlure ou d'incendie.
- Toujours utiliser la poignée latérale. Fixer la poignée solidement.** La poignée latérale doit toujours être utilisée pour maîtriser l'outil en tout temps.
- Ne jamais couper dans une zone pouvant camoufler des tuyaux ou des fils électriques** afin d'éviter les risques de blessure grave.
- Bien nettoyer l'outil périodiquement, surtout après l'avoir utilisé longuement,** car la poussière et les particules métalliques tendent à s'accumuler sur les surfaces internes et peuvent entraîner des risques de choc électrique.
- Ne pas utiliser cet outil pendant des périodes prolongées.** Les vibrations causées par l'action de fonctionnement de l'outil peuvent blesser en permanence les doigts, les mains et les bras. Porter des gants pour amortir les vibrations, faire des pauses fréquentes et limiter le temps d'utilisation quotidien de l'outil.
- L'étiquette apposée sur l'outil peut afficher les symboles suivants :**

V .....	volts	A .....	ampères
Hz .....	hertz	W .....	watts
min .....	minutes	~ .....	courant alternatif
---	courant continu	no.....	vitesse à vide aucune option à vide
□ .....	construction de classe II	● .....	borne de terre
▲ .....	symbole d'avertissement	.../min .....	lours par minute
sppm.....	surface de ponçage par minute		

#### Causes du rebond et mesures préventives

- Le rebond est une réaction soudaine de l'outil causée par une lame pincée, bloquée ou mal alignée, occasionnant la perte de maîtrise de la tronçonneuse qui se soulève et se détache de la pièce en direction de l'opérateur.
- Lorsque une meule est pincée ou bloquée dans le matériau, elle cale et le moteur en réaction provoque un rebond arrière de l'appareil vers l'utilisateur.
- Le rebond découle d'une mauvaise utilisation ou du mauvais fonctionnement de l'outil; on peut l'éviter en prenant les précautions suivantes :
  - Tenir fermement l'outil des deux mains et placer le corps et les bras de manière à pouvoir maîtriser les effets du rebond;** le rebond peut être maîtrisé si l'opérateur prend les précautions nécessaires.
  - Lorsque la meule se coince ou qu'on veut interrompre une coupe pour quelque raison que ce soit, relâcher l'interrupteur à gâchette et maintenir l'outil immobile dans la pièce, jusqu'à ce que la meule s'arrête complètement.** Ne jamais tenter de sortir l'outil hors de l'entaille ou de le tirer vers soi avant que la meule ne se soit immobilisée complètement afin d'éviter le rebond. Vérifier la pièce afin de déterminer la cause du coinçement et de prendre les mesures correctives qui s'imposent.
  - S'assurer que la meule n'est pas engagée dans le matériau avant de remettre en marche la tronçonneuse.** Une meule coincée peut sauter ou faire un rebond arrière hors du matériau lorsque l'outil est remis en marche.
  - Soutenir les grands panneaux afin d'éviter autant que possible de coincer la meule et d'engendrer un rebond.** Les grands panneaux tendent à s'affaisser sous leur poids et doivent être soutenus de chaque côté, près de la ligne de coupe et du bord du panneau.

**AVERTISSEMENT :** Certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,

- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (comme l'arséniate de cuivre et de chrome).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps à l'eau savonneuse.** S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

**▲ AVERTISSEMENT :** Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approprié approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

**▲ MISE EN GARDE :** Prendre des précautions supplémentaires pour les travaux de coin, la tronçonneuse pourrait faire un mouvement soudain et brusque si la meule ou tout autre accessoire entre en contact avec une surface secondaire ou un bord.

**▲ MISE EN GARDE : Porter un appareil de protection personnel anti-bruit approprié durant l'utilisation.** Sous certaines conditions et selon la durée d'utilisation pendant toute la durée de l'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à la perte d'audition.

## DESCRIPTION (fig. 1)

- |  |  |
|--|--|
| A. Interrupteur à gâchette             | F. Meules à tronçonner de 152 mm (6 po.) |
| B. Levier de verrouillage              | G. Bride de soutien antiblocage          |
| C. Bouton de verrouillage de la broche | H. Écrou de blocage fileté               |
| D. Broche (non-illustrée)              | I. Protège-lame                          |
| E. Poignée latérale                    |  |

## ASSEMBLAGE

### Installation de la poignée latérale (fig. 1)

La poignée latérale (E), comme illustré, peut être installée sur l'un ou l'autre côté du carter d'engrenage dans les orifices filetés. Avant utilisation de l'outil, vérifier que la poignée est solidement arrimée.

## FONCTIONNEMENT

### Protège-lames et brides

Il est important de choisir des protège-lames et brides conformes aux accessoires de la tronçonneuse. Se reporter à la figure 2 pour la liste des accessoires conformes.

**▲ MISE EN GARDE :** La vitesse nominale des accessoires doit être équivalente ou supérieure à celle recommandée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil. Une meule ou tout autre accessoire tournant à une vitesse supérieure à sa vitesse nominale peut se désintégrer et poser des risques de blessure. Tout accessoire non fileté doit comporter un orifice d'arbre de 20 mm (7/8 po.). Si ce n'est pas le cas, il peut avoir été conçu pour une scie circulaire. N'utiliser que des accessoires figurant sur la liste en Figure 2. L'intensité nominale des accessoires utilisés doit être supérieure à la vitesse minimum des meules indiquée sur la plaque signalétique.

### Installation et utilisation des meules à tronçonner de type 1

Ces meules à tronçonner comprennent les meules diamant et les meules abrasives. Des meules abrasives pour métal et béton sont aussi disponibles. Des meules diamant pour couper le béton peuvent aussi être utilisées.

**▲ AVERTISSEMENT :** Un protège-lame de 114 mm (4-1/2 po.) obtus à deux faces, non inclus avec cet outil, est requis lors de l'utilisation de ce dernier avec des meules à tronçonner de 114 mm (4-1/2 po.). Le fait de ne pas utiliser de brides ou de protège-lames adéquates pose des risques de blessure dus à une rupture de la meule ou un contact avec cette dernière. Se reporter en figure 2 pour plus d'informations.

### INSTALLATION DU PROTÈGE-LAME (FIG. 3, 4)

**▲ MISE EN GARDE : Arrêter et débrancher l'outil avant d'effectuer un réglage ou de retirer/d'installer une pièce ou un accessoire.**

1. Ouvrir le mécanisme de verrouillage (J), et aligner la flèche (K) sur le protège-lame avec celle du moyeu (L). Cela alignera les pattes avec les rainures du couvercle du carter d'engrenage. Orienter le protège-lame vers l'arrière.
2. Enfoncer le protège-lame jusqu'à ce que sa patte s'enclenche et tourne librement dans la rainure du carter d'engrenage.
3. Faire tourner le protège-lame (I) jusqu'à la position de travail désirée. Le corps du protège-lame devrait se trouver entre la broche et l'utilisateur pour offrir une protection maximale à ce dernier.
4. Fermer le mécanisme de verrouillage pour arrimer solidement le protège-lame sur le carter d'engrenage. Il devrait être maintenant impossible de faire tourner le protège-lame à la main lorsque le mécanisme de verrouillage est enclenché. Ne pas utiliser la meule si le protège-lame est lâche ou si son mécanisme de verrouillage est ouvert.
5. Pour retirer le protège-lame, ouvrir le mécanisme de verrouillage, faire tourner le protège-lame pour aligner les flèches puis tirer sur celui-ci.

**REMARQUE :** Le protège-lame est ajusté d'usine au diamètre du moyeu de la broche. Si, après un certain temps, le protège-lame se mettait à bouger, resserrer la vis de réglage (M) alors que le levier de serrage est en position fermée (fig. 5).

**▲ MISE EN GARDE :** Ne pas resserrer la vis de réglage si le levier de serrage est en position ouverte. Le protège-lame ou le moyeu d'assemblage pourrait subir des dommages indécoulables.

### INSTALLATION DES MEULES À TRONÇONNER

**▲ MISE EN GARDE : Arrêter et débrancher l'outil avant d'effectuer un réglage ou de retirer/d'installer une pièce ou un accessoire.**

**▲ MISE EN GARDE : Toujours utiliser des brides de soutien et écrous de blocage filetés (inclus avec l'outil) de même diamètre.**

1. Installer la bride de soutien antiblocage sur la broche avec le pilote (N) sur le dessus. S'assurer que l'interstice de la bride de soutien est bien assis sur le plat de la broche avant d'installer la meule. Le pilote (N) sur la bride de soutien se retrouvera contre la meule après installation de cette dernière.
2. Placer la meule sur la bride de soutien, en la centrant sur le pilote.
3. Installer l'écrou de blocage fileté avec le pilote orienté à l'opposé de la meule.
4. Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche et serrer l'écrou avec une clé.
5. Pour retirer la meule, attraper la meule et la tourner tout en poussant sur le bouton de verrouillage de la broche.

**▲ AVERTISSEMENT :** Lorsque la meule est serrée, s'assurer que l'écrou de blocage a tourné d'au moins un tour et demi pour que le filetage soit bien engagé. Dans le cas contraire, la meule pourrait se dégager et poser des risques de dommages corporels.

## INTERRUPTEUR

**▲ MISE EN GARDE :** Maintenir la poignée latérale et le corps de l'outil fermement pour garder le contrôle de l'outil au démarrage et pendant toute son utilisation, et ce, jusqu'à arrêt complet de la meule. Avant de poser l'outil, s'assurer que la meule s'est complètement arrêtée de tourner.

### INTERRUPTEUR À GÂCHETTE (FIG. 6)

Pour mettre l'outil en marche, pousser le levier de verrouillage (B) vers l'arrière de l'outil, puis appuyer sur l'interrupteur à gâchette (A). L'outil fonctionnera tant que l'interrupteur restera appuyé. Pour arrêter l'outil, relâcher l'interrupteur à gâchette.

**▲ AVERTISSEMENT :** Ne pas désactiver le levier de verrouillage. Si le levier de verrouillage était désactivé, l'outil pourrait démarrer accidentellement alors qu'il est posé.

**▲ MISE EN GARDE :** Laisser l'outil gagner sa vitesse maximum avant de le mettre en contact avec la surface à travailler. Retirer l'outil de la pièce à travailler avant de l'arrêter.

### BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA BROCHE

Le bouton de verrouillage de la broche est destiné à empêcher la broche de tourner lors de l'installation ou du retrait de la meule. N'utiliser le bouton de verrouillage de la broche que lorsque l'outil est à l'arrêt, débranché du secteur, et après arrêt complet du moteur. Ne jamais

activer le bouton de verrouillage de la broche lors du fonctionnement de l'outil, ce dernier subira des dommages. Pour actionner le verrouillage, appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche puis faire tourner la broche jusqu'à arrêt complet.

## UTILISATION DES MEULES À TRONÇONNER (FIG. 7)

**▲ AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser les meules à tronçonner pour des travaux de meulage car elles ne sont pas conçues pour subir les pressions latérales nécessaires au meulage de finition. La meule pourrait se briser et poser des risques de dommages corporels.

1. Laisser l'outil gagner sa vitesse maximum avant de le mettre en contact avec la surface à travailler.
2. Appliquer un minimum de pression sur la surface à travailler, pour permettre à l'outil de fonctionner à sa vitesse maximum. Le rythme de coupe est supérieur lorsque l'outil fonctionne à grande vitesse.
3. Ne pas changer l'angle de coupe une fois que cette dernière est commencée et qu'une entaille existe dans la pièce à travailler. Cela pourrait faire arquer la meule et la casser.
4. Retirer l'outil de la pièce à travailler avant de l'arrêter. Laisser l'outil s'arrêter complètement de tourner avant de le poser.

## ENTRETIEN

### Nettoyage

**▲ AVERTISSEMENT :** Éliminer régulièrement poussières et débris du carter du moteur à l'aide d'un jet d'air comprimé net et sec. Des poussières ou débris contenant des particules métalliques s'accumulent souvent sur les surfaces internes posant ainsi de sérieux risques de chocs électriques. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ

**▲ AVERTISSEMENT :** Ne jamais utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil; ne les nettoyer qu'au moyen d'un linge propre et sec.

### Lubrification

Les outils DEWALT sont lubrifiés en usine et sont donc prêts à utiliser

### Balais de moteur

Lorsque les balais sont usés, l'outil s'arrête automatiquement, empêchant ainsi tout dommage au moteur. Ces balais doivent être remplacés dans les centres de service autorisés DEWALT ou par du personnel qualifié.

### Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

### ACCESOIRES

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément chez les dépositaires locaux ou dans les centres de service autorisés. Pour obtenir plus d'information sur les accessoires, communiquer avec DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, aux États-Unis.

**▲ AVERTISSEMENT :** L'utilisation de tout autre accessoire non recommandé avec cet outil pourrait être dangereux.

### Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les réparations couvertes par la présente garantie, composer le 1 800 433-9258 (1-800-4-DEWALT). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre:

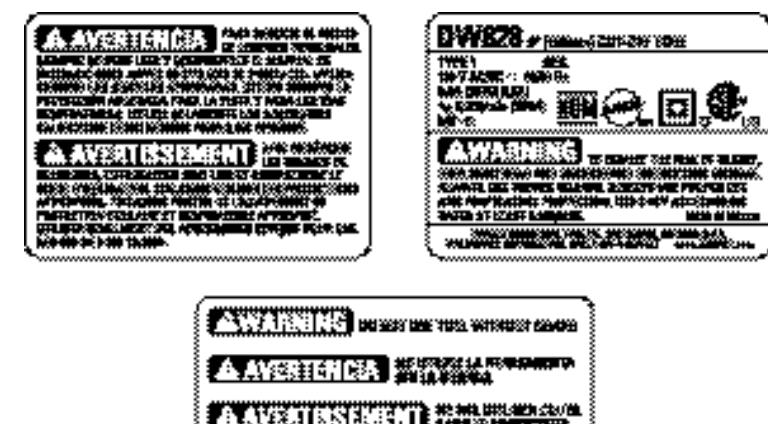
### CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, et la

### GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DEWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat, pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

**REPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT :** En cas de perte ou d'endommagement des étiquettes d'avertissement, composer le 1 800 433-9258 (1-800-4-DEWALT). Afin d'en obtenir de nouvelles sans frais.



## Español

### Instrucciones de seguridad generales

**▲ ADVERTENCIA!** Lea todas las instrucciones hasta comprenderlas. No ajustarse a las instrucciones siguientes puede ser causa de choque eléctrico, incendio o lesiones graves.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

#### ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las bancadas desordenadas y las zonas oscuras propician los accidentes.
- No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden originar la ignición del polvo o los vapores.
- Mientras opere una herramienta eléctrica, mantenga lejos a los observadores, niños y visitantes. Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

#### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Las herramientas con conexión a tierra deben conectarse a una toma de corriente debidamente instalada y con conexión a tierra, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas aplicables. Nunca quite la pata de conexión a tierra ni modifique el enchufe en ninguna manera. No emplee ningún adaptador para enchufes. Si tiene alguna duda acerca de si la toma de corriente está debidamente conectada a tierra, consulte a un electricista calificado. Si las herramientas presentan fallas eléctricas o averías, la conexión a tierra ofrece una vía de baja resistencia para alejar la corriente eléctrica del usuario. Sólo es aplicable a las herramientas de Clase I (con conexión a tierra).
- Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija se acopla a un enchufe polarizado de una sola manera. Si la clavija no se acopla al contacto, inviertala. Si aún así no se ajusta, comuníquese con un electricista cualificado para que instale un

**enchufe polarizado apropiado.** Nunca cambie la clavija. El doble aislamiento elimina la necesidad de cables con tres hilos y sistemas de suministro eléctrico con conexión a tierra. **Sólo es aplicable a las herramientas de Clase II.**

- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, registros y refrigeradores.** El riesgo de choque eléctrico aumenta si su cuerpo hace tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de mucha humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de choque eléctrico.
- **No maltrate el cable.** Nunca tome el cable para transportar la herramienta ni para desconectarla del enchufe. Mantenga el cable alejado de las fuentes de calor, el aceite, las orillas afiladas o las piezas en movimiento. Cambie inmediatamente los cables dañados. Los cables dañados aumentan el peligro de choque eléctrico.
- **Cuando opere una máquina herramienta a la intemperie, utilice un alargador marca - do "W-A" o "W".** Estos alargadores están clasificados para ser usados a la intemperie y reducen el riesgo de descarga eléctrica. Al usar un alargador, asegúrese de que tenga el calibre necesario para llevar la corriente que su producto requerirá. Un alargador de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado la pérdida de energía y sobrecalentamiento. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto para utilizar dependiendo de la longitud del alargador y del amperaje nominal de la placa de identificación. En caso de duda, utilice el de mayor calibre. Cuanto más pequeño es el número del calibre, más resistente es el alargador.

#### Tamaño mínimo recomendado del conductor para los alargadores

##### Longitud total del cable

25 pies	50 pies	75 pies	100 pies	125 pies	150 pies	175 pies
7,6 m	15,2 m	22,9 m	30,5 m	38,1 m	45,7 m	53,3 m

##### Tamaño de conductor AWG

18	18	16	16	14	14	12
----	----	----	----	----	----	----

#### SEGURIDAD PERSONAL

- **Al utilizar una herramienta eléctrica, esté atento, concéntrese en lo que hace y aplique el sentido común. No utilice la herramienta si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o fármacos.** Mientras se utilizan herramientas eléctricas, basta un instante de distracción para sufrir lesiones graves.
- **Lleve ropa adecuada. No utilice ropa suelta ni joyas. Recójase el cabello largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes apartados de las piezas en movimiento.** Las partes móviles pueden atrapar las prendas de vestir sueltas, las joyas y el cabello. Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.
- **Evite puestas en marcha accidentales.** Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la máquina. Transportar las herramientas con el dedo sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido favorece los accidentes.
- **Antes de poner en marcha la herramienta, retire las llaves de ajuste.** Una llave que se deje en una pieza giratoria de la herramienta puede provocar lesiones.
- **No ponga en peligro su estabilidad. Manténgase siempre bien apoyado y equilibrate.** Un buen apoyo y equilibrio permiten controlar mejor la herramienta si se produce algún imprevisto.
- **Utilice el equipo de seguridad. Lleve siempre lentes protectores.** Cuando sea adecuado, también se debe usar mascarilla antipolvo, zapatos de suela antideslizante, casco o protectores auditivos.

#### USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA

- **Utilice abrazaderas u otro elemento adecuado para sujetar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sujetar la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y facilita la pérdida de control.
- **No fuerce la herramienta. Emplee la herramienta correcta para cada aplicación.** La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro dentro del rango para el que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- **Desconecte la clavija del enchufe antes de proceder a cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta accidentalmente.
- **Cuando no las utilice, guarde las herramientas fuera del alcance de los niños o de cualquier persona no capacitada.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- **Cuide las herramientas. Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias.** Unas herramientas adecuadamente cuidadas y con los bordes de corte afilados se atascan menos y son más fáciles de controlar.
- **Compruebe si las piezas móviles se desalinean o atascan, si hay alguna pieza rota o cualquier otra circunstancia que pueda afectar la operación de la herramienta. Si la herramienta está dañada, hágala reparar antes de usarla.** Muchos accidentes los provocan unas herramientas mal cuidadas.
- **Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo.** Un mismo accesorio puede ser adecuado para una herramienta, pero peligroso si se usa en otra.

#### SERVICIO

- **El servicio a la herramienta sólo debe realizarlo personal cualificado.** El servicio o mantenimiento realizados por personal no calificado puede dar como resultado un riesgo de lesiones.
- **Al proceder al mantenimiento de una herramienta, utilice únicamente refacciones idénticas.** Siga las instrucciones de la sección "Mantenimiento" de este manual. La utilización de piezas no autorizadas, o no respetar las instrucciones de mantenimiento, puede suponer un peligro de choque eléctrico o de lesiones.

#### Instrucciones adicionales de seguridad específicas para las herramientas de corte

- **Utilice siempre el protector apropiado con el disco de esmeril.** El protector protege al operador de los fragmentos que se desprenden del disco, así como del contacto con el disco.
- **Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta.** Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden deshacerse y provocar lesiones. Las especificaciones de los accesorios deben encontrarse a una velocidad de disco superior a la mínima registrada en la placa nominal de la herramienta.
- **Sujete la herramienta por las superficies aislantes si lleva a cabo una operación en que la herramienta pueda tocar un conductor oculto o su propio cable.** El contacto con un conductor activo provocará que las piezas metálicas de la herramienta conduzcan electricidad y que el operador reciba una descarga eléctrica.
- **No utilice discos Tipo 11 (encopados ensanchados) en esta herramienta.** El uso de accesorios no apropiados puede resultar en lesiones.
- **Use sólo discos de corte de 152 mm (6 pulg.) por 3 mm (1/8 pulg.) o menos de grosor en esta herramienta.** No se recomienda el uso de otros accesorios pues puede causar lesiones y daños a la herramienta.
- **Use siempre un protector Tipo 1 con el disco de corte.** Un protector protege al operador de los fragmentos que se desprenden del disco y del contacto con el disco. Los protectores Tipo 1 cubren ambos lados del disco y ofrecen el máximo de protección para la operación de corte.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN OCULAR CUANDO USE ESTA HERRAMIENTA.**
- **El uso de accesorios que no aparecen especificados en este manual no se recomienda y podría ser peligroso.** El uso de amplificadores de potencia que harían que la herramienta fuera operada a velocidades mayores a su velocidad nominal se considera un mal uso de esta.
- **No use hojas para sierras circulares ni ningún otro tipo de hojas con dientes con esta herramienta.** Podría resultar en lesiones graves.
- **Antes de usarlos, inspeccione los accesorios recomendados en busca de cuarteaduras y fallas.** Si hay fallas o cuarteaduras evidentes, elimine el accesorio. También

se debe inspeccionar el accesorio siempre cuando la herramienta pueda haberse caído. Las fallas pueden provocar la rotura del disco. No coloque la unidad sobre el disco cuando la ponga a un lado.

- **Cuando arranque la herramienta con un disco nuevo o de repuesto instalado o si no está seguro de la condición del disco, sostenga la herramienta en un área bien protegida y déjela que ande por un minuto.** Si el disco tiene una cuartadura o falla no detectada, debiera reventar en menos de un minuto. Nunca arranque la herramienta con una persona situada en línea con el disco, incluyendo al operador.
- **Evite rebotar el disco o tratarlo bruscamente.** Si ello sucediera, detenga la herramienta e inspeccione el disco para ver si presenta cuarteaduras o fallas.
- **Dirija las chispas en dirección opuesta al operador, observadores y materiales inflamables.** El corte puede producir chispas. Las chispas pueden provocar quemaduras o incendios.
- **Siempre use el mango lateral. Ajuste el mango firmemente.** El mango lateral debería ser siempre utilizado para mantener el control de la herramienta en todo momento.
- **Nunca corte en un área que podría contener cables eléctricos o tuberías.** Podría resultar en lesiones graves.
- **Limpie su herramienta con frecuencia, especialmente después de usos prolongados.** El polvo y la arena que contienen partículas metálicas se acumulan con frecuencia en las superficies interiores y podrían ocasionar peligro de descarga eléctrica.
- **No opere esta herramienta durante períodos largos de tiempo.** La vibración causada por la acción de operación de esta herramienta puede causar lesiones permanentes a los dedos, las manos y los brazos. Utilice guantes para una mayor amortiguación, tome descansos frecuentes y limite el tiempo de uso diario.
- **La etiqueta de la herramienta puede incluir los siguientes símbolos:**

V .....	voltios	A .....	amperios
Hz .....	hertzios	W .....	vatios
min .....	minutos	~ .....	corriente alterna
---	corriente directa	no .....	velocidad sin carga
□ .....	construcción de Clase II	○ .....	terminal con conexión a tierra
▲ .....	símbolo de alerta de seguridad	...	
.../min .....	evoluciones por minuto	sfpm .....	pies de superficie por minuto

#### Causas y Prevención de Rebote por Parte del Operador

- **El rebote es una reacción repentina a un disco de corte trabado o mal alineado lo cual causa que la herramienta de corte pierda el control y que se levante y rebote contra la pieza de trabajo en la dirección del operador.**
- **Cuando el disco se pincha o atasca demasiado en la pieza de trabajo, el disco se detiene y la reacción del motor lleva a la unidad a saltar rápidamente hacia atrás, en dirección al operador.**
  - **El rebote es el resultado del mal uso de la herramienta o de procedimientos o condiciones de operación incorrectos y puede ser evitado al tomar las precauciones debidas, enumeradas a continuación:**
  - **Sujete la unidad firmemente con ambas manos y sitúe su cuerpo y brazo de modo que pueda resistir la fuerza del rebote.** La fuerza del rebote puede ser controlada por el operador si se toman las precauciones debidas.
  - **Cuando el disco se trabe o cuando el corte deba ser interrumpido por cualquier motivo, suelte el gatillo y sostenga la unidad sin moverla, dentro del material hasta que el disco se detenga completamente. Nunca intente quitar la unidad de la pieza de trabajo o tirar de la unidad hacia atrás mientras el disco esté en movimiento, pues podría rebotar.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del trabado de la sierra.
  - **Cuando vuelva a arrancar la herramienta de corte en la pieza de trabajo, revise que el disco no esté encajado en el material.** Si el disco se atasca, puede que salte o rebote de la pieza de trabajo al volver a arrancar la herramienta.
  - **Soporte paneles grandes para minimizar el riesgo de trabado y rebote del disco.** Los paneles grandes tienden a hundirse en el medio, por su propio peso. Se debe colocar soporte bajo el panel en ambos costados, cerca de la línea del corte y del borde del panel.

▲ **ADVERTENCIA:** Parte del polvo generado al lijar,errar, esmerilar y taladrar, así como al realizar otras actividades del sector de la construcción, contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de esas substancias químicas son:

- plomo procedente de pinturas a base de plomo,
- óxido de silicio cristalino procedente de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo procedentes de madera tratada químicamente (CCA).

El peligro derivado de estas exposiciones que usted enfrente varía en función de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo procedente del lijado, serrado, esmerilado y taladrado eléctricos, así como de otras actividades del sector de la construcción. Lleve ropa protectora y lave con agua y jabón las zonas expuestas.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

▲ **ADVERTENCIA:** El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo lo cual puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes y otros tipos de lesión. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección opuesta a su cara y cuerpo

▲ **PRECAUCIÓN:** Tenga mucho cuidado cuando trabaje en una esquina porque la herramienta de corte puede moverse repentina y bruscamente cuando el disco u otro accesorio haga contacto con una superficie secundaria o borde de una superficie.

▲ **PRECAUCIÓN:** Utilice una protección auditiva apropiada durante el uso. En determinadas condiciones y con utilizaciones prolongadas, el ruido generado por este producto puede favorecer la pérdida de audición.

#### COMPONENTES (Fig. 1)

- A. Comutador de palanca
- B. Palanca de bloqueo en off
- C. Botón de bloqueo del eje
- D. Eje (no ilustrado)
- E. Mango lateral
- F. Disco de corte de 152 mm (6 pulg.)
- G. Pestaña de respaldo anti bloqueo
- H. Tuerca de fijación con hilo
- I. Protector

#### ENSAMBLAJE

##### Ensambaje del mango lateral (Fig. 1)

El mango lateral (E) puede ser instalado a cualquiera de los dos lados del carter en los orificios con hilo, como aparece ilustrado. Antes de utilizar esta herramienta, revise que el mango esté firmemente ajustado.

#### OPERACIÓN

##### Protectores y pestañas

Es importante escoger los protectores y las pestañas correctos para usar con los accesorios de la herramienta de corte. Ver Figura 2 para los accesorios correctos.

▲ **PRECAUCIÓN:** Los accesorios deben ser especificados como mínimo para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Los discos y otros accesorios que operan a velocidades sobre la velocidad nominal del accesorio pueden salir despedidos y causar lesiones. Cada accesorio sin hilo debe tener un orificio para un mandril de 20 mm (7/8 pulg.). Si no, puede que haya sido diseñado para una sierra circular. Use sólo los accesorios ilustrados en la Figura 2. Las especificaciones de los accesorios deben encontrarse a una velocidad de disco superior a la mínima registrada en la placa nominal de la herramienta.

##### Montaje y uso de discos de corte (Tipo 1)

Los discos de corte incluyen discos de diamante y discos abrasivos. Los discos abrasivos de corte para cortar metal y concreto también se encuentran disponibles. Los discos de corte de diamante para cortar concreto también pueden ser utilizadas.

**ADVERTENCIA:** El protector cerrado de dos lados y 114 mm (4-1/2 pulg.) para el disco de corte no viene incluido con esta herramienta pero se requiere cuando se usan discos de corte de 114 mm (4-1/2 pulg.). El no usar la pestaña y el protector adecuados puede resultar en lesiones causadas por rotura de discos y contacto con el disco de corte. Ver Figura 2 para mayor información.

#### PROTECTOR DE MONTAJE (FIG. 3, 4)

**PRECAUCIÓN:** Apague y desenchufe la herramienta. antes de hacer cualquier ajuste o de quitar o instalar accesorios. Asegúrese que el conmutador tipo gatillo esté en posición OFF (apagada).

1. Abra el pestillo del protector (J) y alinee la flecha (K) del protector con la flecha (L) del cubo. Esto alineará las agarraderas con las ranuras de la tapa del cárter. Coloque el protector mirando hacia atrás.
2. Empuje el protector hacia abajo hasta que la agarradera del protector enganche y gire libremente en la guía del cubo del cárter.
3. Gire el protector (I) a la posición de operación deseada. El cuerpo del protector debería estar colocado entre el eje y el operador para proporcionar el máximo de protección al operador.
4. Cierre el pestillo del protector para fijar el protector en la tapa del cárter. No debería poder girar a mano el protector cuando el pestillo esté cerrado. No opere el esmeril si el protector está suelto o si la palanca de fijación está en la posición abierta.
5. Para sacar el protector, abra el pestillo del protector, gire el protector de modo que las flechas estén alineadas y tire del protector hacia arriba.

**NOTA:** El protector viene preajustado de fábrica al diámetro del cubo del cárter. Si luego de un tiempo el protector se suelta, ajuste el tornillo de ajuste (M) con la palanca de fijación en la posición cerrada (Fig. 5).

**PRECAUCIÓN:** No ajuste el tornillo de ajuste con la palanca de fijación en la posición abierta. Puede causar daños no detectables al protector o al cubo de montaje.

#### MONTAJE DE DISCOS DE CORTE

**PRECAUCIÓN:** Apague y desenchufe la herramienta. antes de hacer cualquier ajuste o de quitar o instalar accesorios. Asegúrese que el conmutador tipo gatillo esté en posición OFF (apagado).

**PRECAUCIÓN:** Se deben utilizar una pestaña de respaldo con hilo y tuerca de fijación del mismo diámetro (incluidas con esta herramienta).

1. Coloque la pestaña de respaldo anti bloqueo en el eje con el piloto (N) hacia arriba. Asegúrese que la hendidura de la pestaña de respaldo esté asentada sobre la parte plana del eje antes de colocar el disco. El piloto (N) en la pestaña de respaldo quedará contra el disco cuando se instale el disco.
2. Coloque el disco en la pestaña de respaldo, centrando el disco en el piloto.
3. Instale la tuerca de fijación con hilo con el piloto mirando en dirección opuesta al disco.
4. Presione el botón de bloqueo del eje y ajuste la tuerca de fijación con una llave.
5. Para sacar el disco, sujetelo y gírelo mientras presiona el botón de bloqueo del eje.

**ADVERTENCIA:** Cuando se ajuste el disco, asegúrese siempre que la tuerca de fijación haya rotado al menos 1 vez y media para asegurar que el hilo esté debidamente enganchado. Si no lo hace, podría resultar en el desmonte del disco y causar lesiones.

#### COMUTADOR

**PRECAUCIÓN:** Sostenga el mango lateral y cuerpo de la herramienta firmemente para mantener el control de la herramienta al inicio y durante el uso y hasta que el disco deje de girar. Asegúrese que el disco se haya detenido por completo antes de dejar la herramienta a un lado.

#### COMUTADOR DE PALANCA (FIG. 6)

Para encender la herramienta, empuje la palanca de bloqueo en off (B) hacia la parte de atrás de la herramienta y luego presione el conmutador de palanca (A). La herramienta funcionará mientras el conmutador esté presionado. Apague la herramienta soltando el conmutador de palanca.

**ADVERTENCIA:** No desactive la palanca de bloqueo en off. Si la palanca de bloqueo en off es desactivada, la herramienta podría arrancar inesperadamente cuando la deje a un lado.

**PRECAUCIÓN:** Deje que la herramienta alcance su velocidad total antes de tocar con ella la superficie de la pieza de trabajo. Levante la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla.

#### BLOQUEO DEL EJE

La clavija de bloqueo del eje viene con la herramienta para evitar que el eje gire cuando se instalen o quiten los discos. Opere la clavija de bloqueo del eje sólo cuando la herramienta esté apagada, desenchufada y se haya detenido completamente. No active el bloqueo del eje mientras la herramienta esté en funcionamiento porque podría causar daño a la herramienta. Para activar el bloqueo, presione el botón de bloqueo del eje y gire el eje hasta que ya no pueda girarlo más.

#### USO DE DISCOS DE CORTE (FIG. 7)

**ADVERTENCIA:** No utilice los discos de corte para aplicaciones de esmerilado por que estos discos no están diseñados para las presiones laterales que se presentan durante el esmerilado superficial. Podría resultar en rotura del disco y lesiones.

1. Deje que la herramienta alcance su velocidad total antes de tocar con ella la superficie de la pieza de trabajo.
2. Aplique el mínimo de presión a la superficie de trabajo para permitir que la herramienta opere a una velocidad alta. El índice de corte es mayor cuando la herramienta opera a una mayor velocidad.
3. Una vez que se inicie el corte y se haga una muesca en la pieza de trabajo, no cambie el ángulo del corte. Si cambia el ángulo, el disco se doblará y podría romperse.
4. Levante la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Permita a la herramienta detenerse antes de ponerla a un lado.

#### MANTENIMIENTO

##### Limpieza

**ADVERTENCIA:** Limpie el polvo y la arena de la caja protectora del motor en forma regular con aire limpio, seco y comprimido. El polvo y la arena que contiene partículas metálicas generalmente se acumula en las superficies interiores y podría causar choques eléctricos si no se limpia con frecuencia. SIEMPRE USE GAFAS DE PROTECCIÓN.

**ADVERTENCIA:** Nunca use solventes ni otros químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Sólo utilice un paño limpio y seco.

##### Lubricación

Las herramientas DeWALT están lubricadas de fábrica y están listas para utilizarse.

##### Escobillas del motor

Cuando las escobillas se gasten, la herramienta se detendrá automáticamente, evitando daños al motor. El cambio de las escobillas debería ser realizado por centros de Servicio DeWALT autorizados u otro personal de servicio calificado.

##### Reparaciones

Las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes del dispositivo deberán ser realizados por centros de servicio autorizados u otro personal de servicio calificado, utilizando siempre repuestos idénticos, para asegurar la SEGURIDAD y FIABILIDAD de la unidad.

##### Accesorios

Los accesorios recomendados para su herramienta están disponibles por un cargo adicional en su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado. Si usted necesita ayuda para encontrar un accesorio para su herramienta, contacte a: DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286.

**ADVERTENCIA:** El uso de cualquier accesorio que no sea recomendado para ser utilizado con esta herramienta podría ser peligroso

##### Póliza de Garantía

###### IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_ Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_ Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

##### EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

##### Garantía limitada por tres años

DeWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Para mayor información sobre reparaciones bajo garantía, llame al 1-800-4-DeWALT. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DeWALT están cubiertas por:

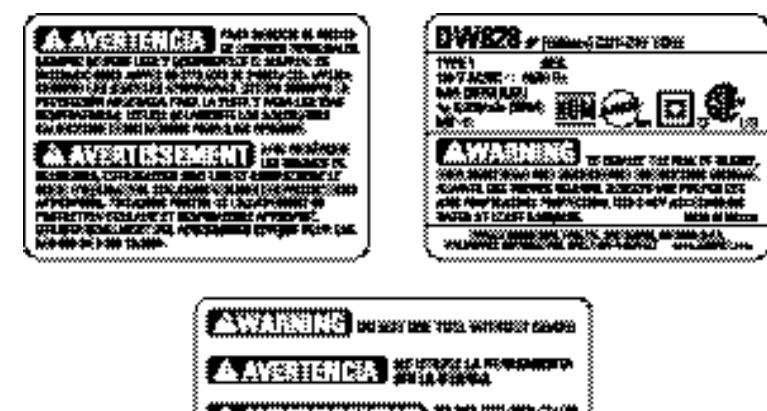
##### 1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DeWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

##### GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DeWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero - sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

**SUSTITUCIÓN GRATUITA DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA:** Si las etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al 1-800-4-DeWALT para conseguir gratuitamente otras de repuesto.



##### PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DIRÍJASE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

AGUASCALIENTES	Av. de los Maestros 903 - Col. España	449-913-38-01
CAMPECHE	Av. Gobernadores 345 - Col. Santa Ana	981-811-34-90
CHIAPAS	5 Norte Oriente 460 - Col. Centro	961-600-02-87
CHIHUAHUA	Av. Universidad 2903 - Col. Universidad	614-413-64-04
DURANGO	Av. 20 de Noviembre 2004 Ote - Col. Centro	618-818-80-77
GUANAJUATO	1 Mayo 482 - Col. Centro	462-626-79-22
GUADALAJARA	Av. Vallarta 4901-a - Col. Prados Vallarta	333-673-28-15
MÉXICO	16 de Septiembre 509 - Col. Alce Blanco	55-358-40-07
OAXACA	Av. Hidalgo 1303 - Col. Centro	951-514-46-12
SINALOA	Bvd. Manuel J. Clouthier 3027 Col. Lomas del Blvd.	667-717-89-99
SAN LUIS POTOSÍ	Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	444-814-23-83
SONORA	Nayarit 217 - Col. San Benito	662-210-25-50
TABASCO	Periférico 2047 - Col. Periférico	993-350-38-72
TAMAULIPAS	Tiburcio Garza Zamora 1185 - Col. Beatty	813-374-24-16
YUCATÁN	Calle 63 No. 459 - Col. Centro	999-923-08-49
TAMPICO	Av. Hidalgo 1801 - Col. Aurora	833-213-42-61

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

##### Información Técnica

###### DW828

Tensión de alimentación: 120 V A.C./C.D. (f.u. ----)  
Consumo de corriente: 9,0 A A.C./C.D.  
Frecuencia de alimentación: 50/60 Hz  
Potencia nominal: 1 004 W A.C./C.D.  
Rotación sin carga: 9 000/min

IMPORTADOR: DeWALT S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIAZ NO. 42  
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS, 3A. SECCIÓN, CP 05120  
DELEGACIÓN CUAJIMALPA, MÉXICO, D.F.  
TEL. 5 326 7100  
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte  
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"  
en la sección amarilla.

